

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 9C/258/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6115212795  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 01. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jarmila Jánošová  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2016:6115212795.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica sudkyňou JUDr. Jarmilou Jánošovou v právnej veci navrhovateľa CETELEM SLOVENSKO a. s., Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, zastúpeného Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly s.r.o., Ventúrska 16, Bratislava, proti odporcovi I. P., K.. XX. XX. XXXX, O. I. XX, O. O., o zaplatenie 1 200,53 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 036,23 Eur s úrokom z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 35,45 Eur od 16. 04. 2014 až do zaplatenia a s úrokom z omeškania 5,05 % ročne zo sumy 1 078,-- Eur od 18. 11. 2014 až do zaplatenia, všetko v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

V prevyšujúcej časti súd návrh navrhovateľa z a m i e t a .

Odporca je p o v i n n ý nahradiť navrhovateľovi trovy konania predstavujúce trovy zaplateného súdneho poplatku vo výške 52,29 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 121,65 Eur na účet právneho zástupcu navrhovateľa, v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa svojím návrhom došlým tunajšiemu súdu dňa 15. 06. 2015 domáhal od odporcu zaplatenia sumy 1 200,53 Eur spolu s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 23,56 % ročne zo sumy 63,52 Eur od 16. 04. 2014 až do zaplatenia, 21,96 % ročne zo sumy 1 010,24 Eur od 18. 11. 2014 až do zaplatenia a úrokmi z omeškania vo výške 5,25 % ročne zo sumy 66,15 Eur od 16. 04. 2014 až do zaplatenia, 5,05 % ročne zo sumy 1 134,38 Eur od 18. 11. 2014 až do zaplatenia.

Súd vykonal dokazovanie žalobným návrhom, zmluvou o spotrebiteľskom úvere uzatvorenou medzi účastníkmi dňa 09. 05. 2013, výpisom z úveru účtu odporcu, oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti, potvrdením o odfinancovaní finančných prostriedkov a o prijatí splátok a zistil tento skutkový stav:

Podľa tvrdenia navrhovateľa dňa 09. 05. 2013 uzatvoril s odporcom zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ktorej obsahom bol záväzok poskytnúť odporcovi úver vo výške 125,09 Eur na kúpu spotrebného tovaru a záväzok odporcu vrátiť úver v 10 mesačných splátkach po 13,90 Eur so splatnosťou prvej splátky 15. 06. 2013. Odporca svoj záväzok riadne a včas nesplnil, uhradil len sumu 104,10 Eur. Dňa 15. 04. 2014 nastala zročenosť poslednej dohodnutej splátky, čím sa stal splatný celý dlh. Nesplatená istina je v zmysle bodu 4. bod 4. časti 3. úverovej zmluvy úročená podľa úrokovej sadzby dohodnutej v úverovej zmluve. Dlh ku dňu podania návrhu predstavuje celkovú sumu 66,15 Eur a to 63,52 Eur z titulu dlžnej úverovej istiny a 2,63 Eur dlžných úrokov. Okrem toho požadoval úroky z dlžnej istiny vo výške 23,56 % ročne

zo sumy 63,52 Eur od 16. 04. 2014 až do zaplattenia a úroky z omeškania zo sumy 66,15 Eur vo výške 5,25 % ročne od 16. 04. 2014 až do zaplattenia.

Dňa 09. 05. 2013 uzatvoril navrhovateľ s odporcom aj zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty. Obsahom zmluvy bol záväzok poskytnúť revolvingový úver do rámca 5 000 Eur, z ktorého odporca vyčerpal sumu 1 238,80 Eur. V bode 2. bod 1. časti 3. úverovej zmluvy sa zaviazal včas splácať poskytnutý úver vo forme dohodnutých pravidelných mesačných splátok, ktorý záväzok riadne nesplnil. Uhradil z dlžnej sumy len 484,90 Eur. V dôsledku toho vyhlásil dňa 17. 11. 2014 mimoriadnu splatnosť úveru. Požadoval zaplattenie úrokov z omeškania odo dňa nasledujúceho po dni, kedy došlo k omeškaniu so splácaním revolvingového úveru a požadoval tiež náklady spojené s uplatnením pohľadávky. Dlh predstavuje sumu 1 134,38 Eur, z toho 1 010,24 Eur dlžná istina, 110,14 Eur dlžné úroky, 14,-- Eur dlžné poistné. Tiež požadoval úroky z dlžnej istiny vo výške 21,96 % ročne zo sumy 1 010,24 Eur od 18. 11. 2014 až do zaplattenia a úroky z omeškania 5,05 % ročne zo sumy 1 134,38 Eur od 18. 11. 2014 až do zaplattenia.

Odporca prevzal opis návrhu s výzvou, aby sa k nemu vyjadril, dňa 16. 11. 2015. K návrhu sa nevyjadril, na pojednávanie sa nedostavil.

Predmetom sporu bolo plnenie z titulu:

1. zmluvy o spotrebiteľskom úvere
2. zmluvy o revolvingovom a spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty.

Ad 1/

Súd skúmal, či zmluva pripojená navrhovateľom obsahuje všetky náležitosti v zmysle § 9 zákona 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch. Súd zistil, že zmluva obsahuje všetky náležitosti upravené v citovanom zákonom ustanovení. Bolo preukázané, že navrhovateľ poskytol na základe tejto zmluvy sumu 125,09 Eur (č. l. 11 a 38 spisu). Tiež bolo preukázané, že odporca neuhrádzal splátky riadne a včas a bol v omeškani s úhradou splátok (č. l. 39 spisu). Uhradil len 104, 10 Eur. Z tejto sumy navrhovateľ započítal na istinu 61,57 Eur (125,09 Eur mínus 63,52 Eur ako požadovaný zvyšok istiny), na úroky 11,28 Eur (139,- Eur mínus 125,09 Eur mínus požadované dlžné úroky 2,63 Eur) a na poplatky (náklady spojené s uplatnením pohľadávky, poplatok za odklad či zmenu splátok) 31,25 Eur (podľa výpisu na č. l. 11).

Súd nepriznal navrhovateľovi požadované paušálne poplatky v sume 30,70 Eur z titulu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky, keďže navrhovateľ nijako nezdôvodnil, ani nepreukázal ich opodstatnenie a výšku. Súd priznal požadovaný poplatok za odklad splátok v sume 0,55 Eur, keďže z vyjadrenia navrhovateľa vyplýva, že posledná splátka sa stala splatnou dňa 15. 04. 2014 (o mesiac neskôr, ako dojednaný termín konečnej splatnosti). Je zrejmé teda, že došlo k dohode o odklade splátok. Keďže navrhovateľovi nepatria poplatky z titulu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky, sumu 30,70 Eur súd započítal na zníženie úverovej istiny (63,52 mínus 30,70 Eur). Dlžná úverová istina potom podľa názoru súdu predstavuje sumu 32,82 Eur. Túto sumu súd navrhovateľovi z titulu zmluvy o spotrebiteľskom úvere priznal.

Súd ďalej nepriznal navrhovateľovi požadované úroky vo výške 23,56 % ročne zo sumy 63,52 Eur od 16. 04. 2014 až do zaplattenia, keďže mu patria zmluvné úroky len do splatnosti pohľadávky, t. j. do 15. 04. 2014.

S protiprávnym stavom sa prirodzene spájajú výhradne sankcie, keďže spotrebiteľ je v omeškani s vrátením uvedenej sumy. Naopak, s protiprávnym stavom sa nikdy nebudú spájať odplatné plnenia, ktoré sa spájajú len so stavom lege artis, a teda stavom oprávneného držania peňažných prostriedkov podľa podmienok spotrebiteľskej zmluvy. Ak napriek tomu existuje zmluvná úprava, ktorá s protiprávnym stavom stotožňuje aj odplatné nároky patriace len v právne súladnom stave, je táto právna úprava na škodu spotrebiteľa neprijateľne odchylná od zákona, čo zmluvnú podmienku podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, resp. podľa § 53 ods. 1 a 5 Občianskeho zákonníka robí absolútne neplatnou. Povedané inak v protiprávnom stave patria zmluvným stranám len sankcie a na tento účel je kogentným určujúcim pravidlom § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 a § 3a nariadenia vlády 87/1995 Z. z. (z rozhodnutie Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6Co/190/2014 z 30. júna 2015).

Súd z uvedených dôvodov priznal navrhovateľovi dlžné úroky len do splatnosti úverovej istiny v sume 2,63 Eur ako aj úrok z omeškania vo výške 5,25 % ročne zo sumy 35,45 Eur od 16. 04. 2014 až do zaplattenia.

Ad 2/

Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere obsahuje všetky náležitosti podľa § 9 zákona 129/2010 Z. z. Súd zistil, že navrhovateľ na základe nej poskytol odporcovi spolu sumu 1 160,- Eur (dňa 30. 05. 2013 sumu 300,- Eur, dňa 31. 05. 2013 sumu 100,- Eur, dňa 07. 06. 2013 sumu 20,- Eur, dňa 08. 06. 2013 sumu 80,- Eur, dňa 13. 06. 2013, 14. 06. 2013, 24. 06. 2013 a 27. 06. 2013 po 100,- Eur, dňa 05. 07. 2013 sumu 200,- Eur, dňa 06. 07. 2013 sumu 60,- Eur).

Odporca bol v omeškani s úhradou splátok, keď poslednú úhradu vykonal dňa 07. 05. 2014.

Navrhovateľ podľa časti 3. čl. 4 bodu 4.1 zmluvy vyhlásil dňom 17. 11. 2014 mimoriadnu splatnosť revolvingového úveru a oznámil to odporcovi listom zo dňa 21. 11. 2014.

Odporca celkove uhradil 484,90 Eur, z toho navrhovateľ započítal na istinu 149,76 Eur (1 160,- Eur mínus požadovaný zvyšok istiny 1 010,24 Eur), na úroky 182,04 Eur, na poistné 19,50 Eur, na poplatky ako aj náklady spojené s uplatnením pohľadávky 133,60 Eur (podľa výpisu na č. l. 13-14).

Navrhovateľ si z tejto zmluvy v návrhu uplatnil 1 010,24 Eur z titulu úverovej istiny, sumu 110,14 Eur z titulu dlžných úrokov vyčíslených do 17. 11. 2014, sumu 14,- Eur z titulu dlžného poistného vyčísleného do 17. 11. 2014, úrok 21,96 % ročne zo sumy 1 010,24 od 18. 11. 2014 do zaplattenia, úrok z omeškania 5,05 % ročne zo sumy 1 134,38 Eur od 18. 11. 2014 do zaplattenia.

Súd navrhovateľovi nepriznal paušálne poplatky vo výške 133,60 Eur z titulu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky, ktoré nijako nezodôvodnil, ani nepreukázal ich opodstatnenie a výšku. Keďže navrhovateľovi nepatria vyúčtované poplatky v sume 133,60 Eur, súd ich použil na zníženie úverovej istiny ( $1\ 010,24 - 133,60 = 876,64$  Eur).

Súd potom v tejto časti návrhu navrhovateľa vyhovel ohľadom požadovanej istiny vo výške 876,64 Eur, dlžných úrokov za obdobie do 17. 11. 2014 v sume 110,14 Eur a dlžného poistného do 17. 11. 2014 v sume 14,- Eur. Súd tiež priznal úroky z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 1 078,- Eur od 18. 11. 2014 až do zaplattenia.

Súd nepriznal navrhovateľovi požadované úroky vo výške 21,96 % ročne zo sumy 1 010,24 Eur od 18. 11. 2014 až do zaplattenia, keďže mu patria zmluvné úroky len do splatnosti pohľadávky, t. j. do 17. 11. 2014. V tejto časti návrh zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 OSP. Navrhovateľ, ktorý bol v konaní úspešný v rozsahu 72,62 % (úspech 86,31 % mínus neúspech 13,69 %), súd priznal pomernú časť zaplatteného súdneho poplatku a trov právneho zastúpenia tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Súd náhradu trov právneho zastúpenia priznal za 2 úkony právnej pomoci: príprava, prevzatie, spísanie návrhu zo sumy tak, ako si ju uplatnil v návrhu.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne vo vyhotovení dvojmo na tunajší súd.

V odvolaní musí byť uvedené, kto ho robí, ktorému súdu je určené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, ktorej veci sa týka, v akom rozsahu ho napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup okresného súdu považuje za nesprávny, čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť), uviesť dátum a podpis. Odvolanie treba predložiť v dvoch rovnopisoch, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy,
- d) súd prvého stupňa dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam na základe vykonaných dôkazov,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a - sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p., odvolateľ bez svojej viny nemohol predložiť alebo označiť dôkazy do rozhodnutia súdu prvého stupňa),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie podľa zákona 233/1995 Z.z. a noviel - Exekučný poriadok.